

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 15.11.2010
COM(2010) 663 galīgā redakcija
PIELIKUMS

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola parakstīšanu, Eiropas Savienības vārdā, starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses, ar kuru paplašina Partnerības un sadarbības nolīguma noteikumus, tos attiecinot uz tekstilizstrādājumu divpusēju tirdzniecību

PIELIKUMS

PROTOKOLS

Partnerības un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses, ar kuru groza nolīgumu, lai paplašinātu nolīguma noteikumus, tos attiecinot uz tekstilizstrādājumu divpusēju tirdzniecību, ņemot vērā to, ka beidzas termiņš divpusējam nolīgumam par tekstilizstrādājumiem

EIROPAS SAVIENĪBA,

no vienas puses, un

UZBEKISTĀNAS REPUBLIKA,

no otras puses,

turpmāk šajā protokolā “pusēs”,

tā kā:

- (1) Partnerības un sadarbības nolīgums (PSN), ar kuru izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses, stājās spēkā 1999. gada 1. jūlijā.
- (2) Ir notikušas sarunas, lai nodrošinātu, ka PSN principus, kurus piemēro citu preču tirdzniecībā, oficiāli attiecina arī uz tekstilizstrādājumu tirdzniecību.
- (3) Ir jāpieņem attiecīgi PSN grozījumi,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Partnerības un sadarbības nolīgumu, ar kuru izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses, groza šādi.

1. Nolīguma 8. panta 3. punktu svīturo.
2. Nolīguma 11. pantā svīturo atsauces uz 16. pantu.
3. Nolīguma 16. pantu svīturo.
4. Nolīguma I pielikumu svīturo.

2. pants

Šis protokols stājas spēkā nākamā mēneša pirmajā dienā pēc dienas, kad Eiropas Savienība vai Uzbekistāna informējusi, ka pabeigtas vajadzīgās iekšējās procedūras, atkarībā no tā, kura to izdara vēlāk.

3. pants

Šis protokols ir neatņemama daļa Partnerības un sadarbības nolīgumā, ar kuru izveido partnerību starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses.

4. pants

Šis Protokols katrā oficiālajā pušu valodā ir sastādīts divos eksemplāros, un to teksti ir vienlīdz autentiski.

[vietas nosaukums],

Eiropas Savienības vārdā —

Uzbekistānas Republikas vārdā —